



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 9.3.2012 г.
JOIN(2012) 4 final

2012/0057 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) С Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия¹ се налагат ограничителни мерки спрямо лицата, образуванията и органите, посочени в приложение I към този регламент, съгласно предвиденото в Резолюция 1844 (2008) на Съвета за сигурност на ООН.
- (2) На 22 февруари 2012 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2036 (2012), в чийто параграф 23 потвърждава своята преценка, че износът на дървени въглища от Сомалия може да представлява заплаха за мира, сигурността или стабилността на Сомалия, и решава, че Комитетът по санкциите, създаден с Резолюции 751(1992) и 1907(2009), може да определя, че лица и образувания, извършващи такава търговска дейност, са обект на целевите мерки, създадени с Резолюция 1844.
- (3) Съветът постигна политическо съгласие за приемането на ново решение по ОВППС за изменение на Решение 2010/231/ОВППС с цел да се предвиди, наред с друго, налагането в Съюза на ограничителни мерки спрямо лицата и образуванията, установени от Комитета по санкциите като лица и образувания, извършващи такава търговска дейност.
- (4) Тази мярка попада в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за нейното прилагане е необходимо регулаторно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави-членки.
- (5) Освен това в Резолюция 2002(2011) на Съвета за сигурност на ООН се пояснява изключението, вече предвидено в Регламент (ЕС) № 356/2010, позволяващо предоставяне на финансови средства, други финансови активи или икономически ресурси, необходими за своевременното предоставяне на спешно необходима хуманитарна помощ в Сомалия от ООН, нейните специализирани агенции или програми, хуманитарните организации със статут на наблюдател в Общото събрание на ООН, които предоставят хуманитарна помощ, и техните партньори по изпълнението. Това пояснение следва да се включи в регламента.
- (6) Поради това Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета следва да бъде съответно изменен.

¹ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 1.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215, параграфи 1 и 2 от него,

като взе предвид Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 г. относно ограничителни мерки спрямо Сомалия²,

като взе предвид съвместното предложение на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета от 26 април 2010 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия³ се налагат ограничителни мерки спрямо лицата, образуванията и органите, посочени в приложение I към този регламент, съгласно предвиденото в Резолюция 1844 (2008) на Съвета за сигурност на ООН.
- (2) На 22 февруари 2012 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2036 (2012), в чийто параграф 23 потвърждава своята преценка, че износът на дървени въглища от Сомалия може да представлява заплаха за мира, сигурността или стабилността на Сомалия, и решава, че Комитетът по санкциите, създаден с Резолюции 751(1992) и 1907(2009), може да определя, че лица и образувания, извършващи такава търговска дейност, са обект на целевите мерки, създадени с Резолюция 1844.
- (3) На ... март 2012 г. Съветът прие Решение 2012/.../ОВППС за изменение на Решение 2010/231/ОВППС с цел да се предвиди, наред с друго, налагането в Съюза на ограничителни мерки спрямо лицата и образуванията, установени от Комитета по санкциите, като лица и образувания, извършващи такава търговска дейност.

² ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17.

³ ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 1.

- (4) Тази мярка попада в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за нейното прилагане е необходимо регулаторно действие на равнището на Съюза, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави-членки.
- (5) Освен това в Резолюция 2002(2011) на Съвета за сигурност на ООН се пояснява изключението, вече предвидено в Регламент (ЕС) № 356/2010, позволяващо предоставяне на финансови средства, други финансови активи или икономически ресурси, необходими за съвременното предоставяне на спешно необходима хуманитарна помощ в Сомалия от ООН, нейните специализирани агенции или програми, хуманитарните организации със статут на наблюдател в Общото събрание на ООН, които предоставят хуманитарна помощ, и техните партньори по изпълнението. Това пояснение следва да се включи в регламента.
- (6) Поради това Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета следва да бъде съответно изменен.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 356/2010 се изменя, както следва:

- (1) Параграф 3 от член 2 се заменя със следния параграф:

- "3. Приложение I представлява списък на физически или юридически лица, образувания или органи, посочени от Съвета за сигурност или от Комитета по санкциите в съответствие с Резолюция 1844(2008) на ССООН като:
- а) извършващи или подпомагащи действия, които застрашават мира, сигурността или стабилността на Сомалия, включително действия, които представляват заплаха за Споразумението от Джибути от 18 август 2008 г. или за политическия процес или заплашват със сила временните федерални институции или мисията на Африканския съюз в Сомалия (AMISOM),
 - б) действали в нарушение на оръжейното ембарго и свързаните с него мерки, посочени в член 1;
 - в) препятстващи предоставянето на хуманитарна помощ за Сомалия или достъпа до нея, или разпределянето ѝ в Сомалия;
 - г) политически или военни ръководители, които набират или използват деца във въоръжените конфликти в Сомалия в нарушение на приложимото международно право,
 - д) отговорни за нарушения на приложимото международно право в Сомалия, включващи нападения срещу цивилното население, включително срещу деца и жени, в ситуации на въоръжен конфликт,

включително убиване и осакатяване, сексуално и основано на пола насилие, нападения на училища и болници и отвлечане и насилствено разселване.“ или

– е) извършващи търговия с дървени въглища.“

(2) Параграф 1 на член 4 се заменя със следния параграф:

„1. Член 2, параграфи 1 и 2 не се прилагат за предоставянето на финансови средства или икономически ресурси, необходими за своевременното предоставяне на спешно необходима хуманитарна помощ в Сомалия от ООН, нейните специализирани агенции и програми, хуманитарните организации със статут на наблюдатели в Общото събрание на ООН, които предоставят хуманитарна помощ, и техните партньори по изпълнението, включително неправителствени организации с двустранно или многостранно финансиране, участващи в Общия призив на ООН за Сомалия.“

(3) Приложение II се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на ...година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Приложение II

Уебсайтове за информация относно компетентните органи и адрес за уведомяване на Европейската комисия

БЕЛГИЯ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БЪЛГАРИЯ

<http://www.mfa.government.bg>

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНИЯ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГЪРЦИЯ

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ИСПАНИЯ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ИТАЛИЯ

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

КИПЪР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛЮКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

УНГАРИЯ

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

МАЛТА

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

НИДЕРЛАНДИЯ

<http://www.minbuza.nl/sancties>

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЯ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

<http://www.foreign.gov.sk>

ФИНЛАНДИЯ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Адрес за уведомяване на Европейската комисия:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu "